|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** |  |
|  |  |

Genève, le 19 juillet 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.: | **Lettre collective TSB 2/5** |  |
| Tél.: | +41 22 730 6301 |  |
| Fax: E-mail: | +41 22 730 5853 [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | – Aux administrations des Etats Membres de l'Union;  – Aux Membres du Secteur UIT-T;  – Aux Associés de l'UIT-T participant aux travaux de la Commission d'études 5;  – Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT-T |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Réunion de la Commission d'études 5, Lima (Pérou),** **2-13 décembre 2013** |

Madame, Monsieur,

J'ai l'honneur de vous inviter à participer à la réunion de la Commission d'études 5 (*Environnement et changement climatique)* qui aura lieu à Lima (Pérou) du 2 au 13 décembre inclus, à l'aimable invitation du Ministère des transports et des communications du Pérou.

Je tiens à vous informer que la réunion s'ouvrira à 9 h 30 le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30. Les détails concernant le lieu précis de la réunion ainsi qu'une liste d'hôtels et des renseignements pratiques seront fournis dans un Addendum à la présente Lettre collective dès que possible. Des renseignements complémentaires au sujet de la réunion sont donnés à l'**Annexe A**.

Le projet d'**ordre du jour** et le projet de **calendrier** de la réunion, établis en accord avec le Président (M. Ahmed Zeddam, France) et l'équipe de direction de la Commission d'études, figurent respectivement dans les **Annexes B** et **C**.

Je souhaite également vous informer de la tenue des réunions suivantes pendant la prochaineréunion de la Commission d'études 5 de l'UIT‑T:

– Activité conjointe de coordination sur les TIC et le changement climatique – 5 décembre 2013

– Atelier sur les villes intelligentes et durables – 5 décembre 2013

– Réunion du Groupe spécialisé sur les villes intelligentes et durables – 6 décembre 2013

– Réunion du Groupe spécialisé sur la gestion intelligente de l'eau – 10 décembre 2013.

Je vous souhaite une réunion constructive et agréable.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes**: 3

**ANNEXE A**

**Renseignements supplémentaires au sujet de la réunion**

PRÉSENTATION DES CONTRIBUTIONS

**DÉLAIS DE SOUMISSION DES CONTRIBUTIONS**: Les contributions doivent être soumises au moins 12 (douze) jours calendaires avant la réunion. Ces contributions, qui seront publiées sur le site web de la Commission d'études 5, devront donc parvenir au TSB **au plus tard** **le** **19 novembre 2013**. Les contributions reçues **deux** mois au moins avant le début de la réunion pourront être traduites sur demande.

**POSTAGE DIRECT/SOUMISSION DES DOCUMENTS**: Il existe un système de postage direct des contributions en ligne. Ce système permet aux Membres de l'UIT-T de réserver des numéros de contribution et de charger ou modifier les contributions directement sur le serveur web de l'UIT-T. Vous trouverez de plus amples informations et des indications sur ce système de postage direct à l'adresse suivante: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>. En cas de problème concernant la soumission des documents, veuillez vous adresser au Secrétariat de la Commission d'études à l'adresse [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int).

**GABARITS:** Pour élaborer votre contribution, veuillez utiliser l'ensemble de gabarits (*templates*) mis à votre disposition. Ces gabarits sont accessibles sur la page web de chaque commission d'études de l'UIT-T, sous "Delegate resources" ([http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)). Le nom de la personne à contacter au sujet de la contribution, ses numéros de télécopie et de téléphone ainsi que son adresse électronique doivent figurer sur la page de couverture de tous les documents.

MÉTHODES DE TRAVAIL ET INSTALLATIONS

**L'INTERPRÉTATION** sera assurée en anglais et en espagnol pour les séances plénières d'ouverture et de clôture de la réunion.

**RÉUNIONS SANS DOCUMENT PAPIER**:Cette réunion de la Commission d'études 5 se déroulera sans document papier.

INSCRIPTION ET BOURSES

**INSCRIPTION**:Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires, je vous saurais gré de bien vouloir lui faire parvenir par lettre, par télécopie (+41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **au plus tard le 21 octobre 2013**, la liste des personnes qui représenteront votre Administration, Membre de Secteur, Associé, établissement universitaire, organisation régionale et/ou internationale ou autre entité. Les administrations sont invitées à indiquer également le nom du Chef de délégation (et du Chef adjoint, le cas échéant).

**Veuillez noter que la préinscription des participants aux réunions de l'UIT-T se fait *en ligne* sur le site web de l'UIT-T (**[**http://itu.int/ITU-T/go/sg5**](http://itu.int/ITU-T/go/sg5)**).**

**BOURSES**:Nous avons le plaisir de vous informer qu'une bourse partielle par administration sera accordée en fonction des ressources financières disponibles, afin de faciliter la participation des pays les moins avancés ou des pays en développement à faible revenu (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). Toute demande de bourse doit être agréée par l'Administration concernée de l'Etat Membre de l'UIT. Les demandes de bourses (établies à l'aide du **Formulaire 1** ci-joint) doivent être retournées à l'UIT au plus tard le **21 octobre 2013**. Veuillez noter que la décision d'accorder ou non une bourse est prise sur la base des critères suivants : disponibilité d'un budget au TSB, présentation de contributions à la réunion par le requérant, répartition équitable entre les pays et régions et équilibre hommes-femmes.

**PRINCIPALES ÉCHÉANCES (avant la réunion)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Huit semaines | 7 octobre 2013 | – soumission des contributions dont la traduction est demandée |
| Six semaines | 21 octobre 2013 | – demandes de bourses  – demandes de visas  – préinscription |
| Un mois | 4 novembre 2013 | – demandes de services d'interprétation pour la séance plénière d'ouverture et/ou de clôture |
| 12 jours calendaires | 19 novembre 2013 | – dernier délai pour la soumission des contributions |

VISAS

**VISAS**: Nous vous rappelons que pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour sur le territoire du Pérou sont soumis à l'obtention d'un visa. **Ce visa doit être demandé au moins six (6) semaines avant le début de la réunion** et obtenu auprès de la représentation du Pérou (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ.

Les participants qui ont besoin d'une lettre d'invitation et/ou d'une lettre à l'appui de leur demande de visa pour entrer au Pérou sont invités à s'adresser à la personne à contacter dans ce pays, à savoir Mme Claudia Carrasco Canchari, dont les coordonnées sont les suivantes:

Tél.: (51) 1 615 7479

Fax: (51) 1 615 7814

Courriel: [ccarrasco@mtc.gob.pe](mailto:ccarrasco@mtc.gob.pe)

**FORM 1 – FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 2/5)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 5 meeting**  **Lima, Peru, 2-13 December 2013** | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU Geneva, Switzerland** | | **E-mail:** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 21 October 2013** | | | | | | |
| Submission of Contributions is encouraged | | | | Participation of women is encouraged | | | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://itu.int/ITU-T/go/sg5> )  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| **Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate)** | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | |

**ANNEX B  
Draft Agenda**

**Meeting of Study Group 5  
Lima, Perú, 2-13 December 2013**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Document allocation
4. Highlights of the last Chairmen/TSAG meetings
5. Report of the different SG5 Regional Groups
6. Report of the Focus Group on Smart Sustainable Cities
7. Joint Coordination Activity on ICT and Climate Change
8. Working Parties meetings
9. Reports of the meetings of Working Parties
10. Consent/determination/approval/deletion of Recommendations
11. Approval of Handbooks/informative texts
12. Approval of Outgoing liaison statements/communications
13. Nomination of Rapporteurs, Associate Rapporteurs and Liaison Rapporteurs
14. Review of the work programme
15. Future activities
16. Other business
17. Closure of the meeting

**ANNEX C**

**Draft time plan for the meeting of Study Group 5  
(Lima, 2 – 13 December 2013)**

| **Room**  **Date** | **Room 1 (30)** | **Room 2 (50)** | **Room 3 (50)** | **Room 4 (30)** | **Room 5 (150)**  **Interpretation** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Monday, 2 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 14:00 – 17:00 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 17:30 – 18:30 |  |  |  |  | Q12/PLEN |
| **Tuesday, 3 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 14:30 – 15:30 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| **Wednesday, 4 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  | Q13(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 14:30 – 15:30 |  | Q17(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  | Q17(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| **Thursday, 5 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  |  |  | Joint Coordination Activity on ICT and Climate Change  Interpretation |
| 11:00 – 13:00 |  |  |  |  | Workshop on Smart Sustainable Cities  Interpretation |
| 14:30 – 18:00 |  |  |  |  |
| **Friday, 6 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 11:00 |  |  |  |  | Focus Group on Smart and Sustainable Cities |
| 11:30 – 13:00 |  |  |  |  |
| 14:30 – 18:00 |  |  |  |  |

| **Room**  **Date** | **Room 1 (30)** | **Room 2 (50)** | **Room 3 (50)** | | **Room 4 (30)** | **Room 5 (150)**  **Interpretation** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sunday, 8 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 | Management Meeting |  |  | |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  |
| **Monday, 9 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:00 – 10:30 |  |  |  | |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 13:00 | Opening of Working Party 1 | Opening of Working Party 2 | Opening of Working Party 3 | |  |  |
| 14:30 – 15:30 | Q2 (WP1/5) | Q6(WP2/5) | Q16(WP3/5) | | Q14(WP3/5) |  |
| 16:00 – 18:00 | Q3 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q16(WP3/5) | | Q15(WP3/5) |  |
| 18:30 – 19:30 |  |  | Q18(WP3/5) | | Q19 (WP3/5) |  |
| **Tuesday, 10 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:30 | SG5 RG | SG5 RG | SG5 RG | | SG5 RG |  |
| 09:30 – 10:30 | Q1 (WP1/5) | Q11 (WP2/5) | Q19(WP3/5) | | Q15(WP3/5) | Q17(WP3/5) |
| 11:00 – 12:30 | Q4 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q19(WP3/5) | | Q16(WP3/5) | Q13(WP3/5) |
| 14:00 – 15:30 | Q5 (WP1/5) | Q8(WP2/5) | Q14(WP3/5) | | Q16(WP3/5) |  |
| 16:00 – 18:00 | Q4 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) |  | |  | WP3 (liaison statements) |
| 18:00 – 19:30 |  |  |  | |  | FG SWM |
| **Wednesday, 11 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:30 | SG5 RG | SG5 RG | SG5 RG | | SG5 RG |  |
| 09:30 – 10:30 | Q2 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q16(WP3/5) Report discussion | | Q14(WP3/5) Report discussion |  |
| 11:00 – 12:30 | Q2 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q18(WP3/5) Report discussion | | Q17(WP3/5) Report discussion |  |
| 14:00 – 15:30 | Q4 (WP1/5) | Q10 (WP2/5) | Q15(WP3/5) Report discussion | | Q19(WP3/5) Report discussion |  |
| 16:00 – 18:00 | Q3 (WP1/5) | Q9 (WP2/5) |  | | Q13(WP3/5) Report discussion |  |
| **Thursday, 12 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  | |  |  | Closing of  WP1  WP2 WP3  (in series)  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  |
| 14:00 – 16:00 |  |  | |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  |  | |  |  |
| **Friday, 13 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:15 | Management Meeting |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 14:30 – 16:00 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_